ДОГОВІР № 97
на послуги з виготовлення періодичного виданння (журналу «Фінанси України»)

м. Київ *«04» серпня 2022 року*

Сторона 1: юридична особа за законодавством України – Товариство з обмеженою відповідальністю «505», надалі за текстом – «Виконавець», в особі директора Євенка Олексія Олексійовича, який діє на підставі Статуту,
та
Сторона 2: юридична особа за законодавством України – Державна навчально-наукова установа «Академія фінансового управління», надалі за текстом – «Замовник», в особі заступника директора НДФІ ДННУ «Академія фінансового управління» Арзуманяна Аркадія Григововича, що діє на підставі довіреності від 18.01.2022 № 86070/27, далі за текстом разом – «Сторони», кожна окремо – «Сторона», уклали цей Договір про наступне:

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Виконавець зобов'язується у II півріччі 2022 року надати видавничі послуги за кодом CPV за ДК 021:2015 79970000-4 – виготовлення наукових друкованого виданння (журналу «Фінанси України» № 7 - № 12 2022 року), Замовник зобов'язується прийняти та оплатити вартість послуг.

II. ЯКІСТЬ ПОСЛУГ

2.1. Виконавець повинен надавати Замовнику послуги, якість яких відповідає вимогам Технічного завдання та чинним стандартам.

III. ЦІНА ДОГОВОРУ

3.1. Орієнтовна ціна цього договору становить 23700,00 грн. (двадцять три тисячі сімсот гривень), без ПДВ.
3.2. Ціна договору може бути змінена залежно від реального фінансування видатків, зменшення кількості передплатиків журналу «Фінанси України» та в інших випадках за взаємною згодою сторін.

IV. ПОРЯДОК ЗДІЙСНЕННЯ ОПЛАТИ

4.1. Розрахунки проводяться після підписання Сторонами акта прийому-передачі наданих послуг шляхом перерахування Замовником відповідної узгодженої суми на поточний рахунок Виконавця.
4.2. Розрахунки за надані послуги здійснюються на підставі п. 1 ст. 49 Бюджетного кодексу України.
4.3. Замовник проводить оплату послуг за умови відповідності наданих послуг діючим державним та галузевим стандартам України.

V. НАДАННЯ ПОСЛУГ

5.1. Строки надання послуг визначаються технічним завданням.
5.2. Виконавець гарантує якість друкованих видань, їх відповідність оригінал-макету та затвердженому сигнальному екземпляру, характеристикам, державним та галузевим стандартам України, технічному завданню, вимогам, передбаченим цим Договором та Додатками до нього.
5.3. Виконавець здійснює доставку та розвантаження друкованих видань, що є результатом надання послуг, за свій власний рахунок (доставка здійснюється до місця знаходження Замовника) відповідно до технічного завдання.

VI. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТРОРІН

6.1. Замовник зобов'язаний:
6.1.1. Своєчасно та в повному обсязі сплачувати за надані послуги.
6.1.2. Надати Виконавцю оригінал-макети видань.
6.1.3. Затвердити (підписати) представлений Виконавцем сигнальний екземпляр друкованого видання.
6.1.4. Прийняти надані послуги згідно з актами прийому-передачі.
6.2. Замовник має право:

6.2.1. Достроково розірвати цей Договір у разі невиконання зобов'язань Виконавцем, повідомивши про це його за 30 календарних днів до розірвання;
6.2.2. Контролювати обсяг та якість надання послуг (у тому числі з виїздом на місце виготовлення (виробничі приміщення Виконавця) наукових друкованих видань) у строки, встановлені цим Договором;
6.2.3. Зменшувати обсяг закупівлі послуг та загальну вартість цього Договору залежно від реального фінансування видатків. У такому разі Сторони вносять відповідні зміни до цього Договору;
6.2.4. Висловлювати обґрунтовані зауваження (які є обов'язковими для Виконавця) щодо якості послуг.
6.2.5. Не приймати виготовлені Виконавцем книги, періодичні видання якщо їх виготовлення не відповідає вимогам цього Договору щодо номенклатури періодичних видань їх характеристикам, зокрема вихідних матеріалів для виготовлення, кольору, діючим державним та галузевим стандартам України, а також іншим технічним умовам їх виготовлення.
6.3. Виконавець зобов'язаний:
6.3.1. Забезпечити надання послуг у строки, встановлені цим Договором;
6.3.2. Забезпечити надання послуг, якість яких відповідає умовам, установленим цим Договором.
6.4. Виконавець має право:
6.4.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати плату за надані послуги;
6.4.2. На дострокове надання послуг за письмовим погодженням Замовника.

VII. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

7.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену законами та Договором.
7.2. У разі невиконання або несвоєчасного виконання зобов'язань при закупівлі послуг за бюджетні кошти Виконавець сплачує на користь Замовника пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ від вартості несвоєчасно наданих послуг за кожен день прострочення.
7.3. Договір може бути розірвано Замовником в односторонньому порядку з наступних підстав:
7.3.1. У випадку суттєвих порушень якості послуг, підтвердженого актами незалежної експертної організації.
7.3.2. У випадку невідповідності послуг вимогам, встановленим даним Договором.
7.4. У разі виготовлення видань оригінал-макету та затвердженому сигнальному екземпляру, Виконавець зобов'язується протягом 5 (п'яти) робочих днів провести заміну за власний рахунок цих видань, якщо інше не буде передбачено Додатковою угодою Сторін.
7.5. Сплата пені та штрафу не звільняє Виконавця від надання прийнятих на себе за Договором зобов'язань.
7.6. У разі затримки бюджетного фінансування розрахунок за надані послуги здійснюється протягом 7 банківських днів з дати отримання Замовником бюджетного фінансування.
7.7. Інші умови Договору повинні відповідати чинному законодавству України.

VIII. СТРОКИ ДІЇ ДОГОВОРУ

8.1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання і діє до 31.12.2022.

IX. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ

9.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладення Договору та виникли поза волею Сторін (аварія, катастрофа, стихійне лихо, епідемія, епізоотія, війна тощо).
Сторони погоджуються, що при виконані цього Договору, обставиною непереборної сили (форс-мажору) є також зміни бюджетних призначень Державного бюджету України.
9.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором унаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 3 днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі.
9.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідні документи, які видаються уповноваженими органами.
9.4. У разі коли строк дії обставин непереборної сили продовжується більше ніж 30 днів, кожна із сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір.

X. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

10.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.
10.2. У разі недосягнення Сторонами згоди спори (розбіжності) вирішуються у судовому порядку.

XI. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємною частиною цього Договору є Додаток 1 – Специфікація, Додаток 2 – Технічне завдання та Додаток 3 – протокол про договірну ціну.

Виконавець:

Товариство з обмеженою відповідальністю «505»
Юридична адреса 10008, м. Житомир,
вул. Шелушкова, 8-А, кв. 5
Код ЄДРПОУ 37520629
Платник податку на прибуток приватних підприємств на загальних підставах
Розрахунковий рахунок IBAN:
UA563348510000000026008125572
в Банк ПАТ "ПУМБ" МФО 334851
Поштова адреса 10014, м. Житомир, а/с 8
Телефон 063-101-22-33

Директор

_____О. О. Євенок
(підпис, М.П.)

Замовник:

Державна навчально-наукова установа «Академія фінансового управління»
Телефон: 277-51-15
Юридична адреса: Україна, 01034,
м. Київ, вул. О. Гончара, 46/48
Поштова адреса: Україна, 01014,
м. Київ, бульвар Дружби Народів, 38
IBAN UA 478201720343141003200004344
в ДКСУ м. Києва,
МФО 820172, ЄДРПОУ 35531764

Заступник директора НДФІ Академії

_____ **А. Г. Арзуманян**
М. П.

Додаток 1
до договору від 04.08.22р **№** 67

Специфікація

1. Виконавець бере на себе обов'язки, виготовити та поставити наступну Продукцію:

№ з/п	Назва предмета закупівлі	Ціна примірника, грн			Орієнтовний тираж, примірників	Загальна вартість з ПДВ, грн
		без ПДВ	ПДВ	з ПДВ		
1	2	3			4	5
1	Виготовлення журналу «Фінанси України» № 7 - № 12 2022 року	79,00	00,00	79,00	300 (6 тиражів)	23 700,00
					Всього	23 700,00

Виконавець:
Директор

_____ О. О. Євенок
(підпис, М.П.)

Замовник:
Заступник директора НДФІ Академії

_____ **А. Г. Арзуманян**

М. П

Додаток 2
до договору від 04.08.22р № 97

ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ

на послуги з виготовлення періодичного видання (журналу «Фінанси України»)

Вимоги до виготовлення журналу «Фінанси України»

І. Складання оригінал-макета журналу

Оригінал-макет створюється Виконавцем та передається Замовнику згідно з погодженим графіком для затвердження.
Термін виготовлення оригінал-макета не повинен перевищувати 10 календарних днів від дня передання Замовником авторських оригіналів статей та змісту журналу.
Оригінал-макет повинен мати обсяг 11,2 ум.-друк. арк. та відповідати таким вимогам:

Літературне редагування та коректура

Повинні виконуватися на високопрофесійному рівні, згідно з українським правописом та з урахуванням сучасних тенденцій розвитку літературної мови.
Назви документів, установ і організацій мають бути вивірені, а застосування наукових термінів – правильним.
Оформлення джерел (у виносках, під таблицями й рисунками, у переліках використаної літератури) повинне здійснюватися згідно з чинними державними та галузевими стандартами.

Технічне редагування

Має виконуватися згідно з чинним державними та галузевими стандартами з виготовлення підручників і посібників.
Графічний матеріал має затверджуватися згідно з наданим авторським рукописом.

Верстання

Полоса набору: 130×201 мм (без колонтитулів)
Векторна графіка: (формат: EPS, Колірна модель: CMYK або Grayscale, шрифти у кривих)
Растрова графіка: (формат: TIFF або EPS, колірна модель: CMYK, Grayscale, Bitmap (без компресії), роздільна здатність: не нижче 300 dpi, бітових – не нижче 600 dpi)
Формат файлу готової верстки – Pdf (Adobe Acrobat).

Елемент тексту	**Шрифт**	**Кегль,** *пт*	**Інтерліньяж,** *пт*
Текст	TimesET	10	13,96
Верхній колонтитул (рубрика)	Antiqua *bold*	12	12
Нижній колонтитул	TimesET	6	–
Заголовок	Antiqua *bold*	13	15
Автор (ПІБ)	Antiqua *bold*	11,5	10
Регалії автора	Antiqua	10	10
Анотація	TimesET *bold italic*	9	10
Ключові слова	TimesET	9	10
Виноски	TimesET	8	10
Назви таблиць і рисунків	TimesET	10	12
Таблиці	PragmaticaC	7	–
Формули	TimesET	10	–

II. Виготовлення журналу «Фінанси України».

Виготовлення журналу повинне відповідати таким вимогам:

Вид видання	**Кількість** *тиражів*	**Формат**	**Орієнтовна кількість,** *примірники*	**Орієнтовний обсяг,** *сторінок*	**Друк, папір, оздоблення**		**Спосіб кріплення**
					блок	обкладинка	
Журнал (черговий випуск)	6	70х108х1/16 закорочений (250х165мм)	300*	128	Друк 1+1; папір офсетний 70 г/м^2	Друк 4+0; папір крейдований глянцевий (двосторонній) 200 г/м^2	Безшвейне (термобіндер)

* - Кількість примірників в тиражі визначається додатково

III. Термін виготовлення накладу журналу не повинен перевищувати 10 календарних днів від дня надання Замовником оригінал-макета.

IV. Виконавець зобов'язаний забезпечити транспортування виготовленої продукції:

- передплатну частину – до цеху експедирування №1 ДП «Преса» за адресою: м. Київ, вул.
- Г. Кірпи, 2 А;
- обов'язкові безоплатні примірники видання – відповідно до постанови Кабінету Міністрів України «Про порядок доставляння обовязкових примірників документів» від 10.05.2002 № 608 за адресами у м. Києві, наданими Замовником додатково;

решту – Замовнику за адресою: м. Київ, бул. Дружби Народів, 38.

V. Якість журнальної продукції повинна відповідати чинним державним та галузевим стандартам.

Виконавець:
Директор

_____ О. О. Євенок
(підпис, М.П.)

Замовник:
Заступник директора НДФІ Академії

_____ **А. Г. Арзуманян**
М. П

Додаток 3
до договору від 04.08.22 № 97

П Р О Т О К О Л
про договірну ціну
на послуги з виготовлення періодичних виданнь
(журналу «Фінанси України»)

Ми, що нижче підписалися, від особи Виконавця – директор Євенок Олексій Олексійович, від особи Замовника – заступник директора НДФІ Академії Арзуманян Аркадій Григорович, підтверджуємо, що сторони досягли домовленості про орієнтовний розмір договірної ціни на послуги з виготовлення періодичного видання (журналу «Фінанси України» № 7 - № 12 2022 року) становить 23700,00 грн (двадцять три тисячі сімсот гривень нуль копійок), без ПДВ. Цей протокол є підставою для проведення розрахунків та платежів між Замовником та Виконавцем.

Виконавець:

Директор

_____ О. О. Євенок

(підпис, М.П.)

Замовник:

Заступник директора НДФІ Академії

_____ **А. Г. Арзуманян**

М. П.